Formulario / Form
W-8BEN
(Rev. febrero 2014 / Rev. February 2014)

Departamento del Tesoro del Servicio Federal de Rentas Internas / Department of the Treasury Internal Revenue Service

Certificado de Extranjería del Propietario Beneficiario para Retención de Impuestos en Estados Unidos (Personas)/Certificate of Foreign Status of Beneficial Owner for United States Tax Withholding (Individuals):

▶ **Solo para personas. Las entidades deberán utilizar el formulario W-8BEN-E. / For use by individuals. Entities must use Form W-8BEN-E.**

▶ **Consulte la información sobre el formulario W-8BEN y sus instrucciones por separado en www.irs.gov/formw8ben. / Information about Form W-8BEN and its separate instructions is at www.irs.gov/formw8ben.**

▶ **Entregue este formulario al agente de retención o al pagador. No lo envíe al Servicio Federal de Rentas Internas. / Give this form to the withholding agent or payer. Do not send to the IRS.**

OMB N.° 1545-1621 / OMB No. 1545-1621

No utilice este formulario si: / Do not use this form for:	**Emplee en su lugar el formulario / Instead, use Form:**
• No es una persona / You are NOT an individual	W-8BEN-E
• Es ciudadano estadounidense o persona de Estados Unidos, incluyendo extranjeros residentes / A U.S. citizen or other U.S. person,including a resident alien individual	W-9
• Es un propietario beneficiario que solicita una exención de retención de ingresos en Estados Unidos, efectivamente relacionada con la gestión de una actividad comercial o empresa en Estados Unidos (que no se trate de servicios personales) / You are a beneficial owner claiming that income is effectively connected with the conduct of trade or business within the U.S.(other than personal services)	W-8ECI
• Es un propietario beneficiario que recibe compensación por la prestación de servicios personales en Estados Unidos / You are a beneficial owner who is receiving compensation for personal services performed in the United States	8233 or W-4
• Es una persona que funge como intermediaria. / A person acting as an intermediary	W-8IMY

Parte I / Part I — Identificación del propietario beneficiario (véanse las instrucciones) / Identification of Beneficial Owner (See instructions.)

1 Nombre de la persona que es la propietaria beneficiaria / Name of individual is the beneficial owner

2 País de ciudadanía / Country of citizenship

3 Dirección de residencia permanente (calle, apartamento, número de unidad o ruta rural). **No utilice una casilla postal ni una dirección 'a cargo de'.** / Permanent residence address (street, apt. or suite no., or rural route). **Do not use P.O. box or in-care-of address.**

Ciudad o población, estado o provincia. Incluya el código postal si procede. / City or town, state or province. Include postal code where appropriate.

País / Country

4 Dirección de correo (si es diferente a la arriba indicada) / Mailing address (if different from above)

País / Country

Ciudad o población, estado o provincia. Incluya el código postal si procede / City or town, state or province. Include postal code where appropriate.

5 Número de identificación personal del contribuyente estadounidense (número de seguro social o número identificación personal del contribuyente), de ser necesario (véanse las instrucciones) / U.S. taxpayer identification number (SSN or ITIN), if required (see instructions)

6 Número de identificación del contribuyente para extranjeros, (opcional) / Foreign tax identifying number, (optional)

7 Números de referencia (véanse las instrucciones) / Reference number(s) (see instructions)

8 Fecha de nacimiento (DD-MM-AAAA) (véanse las instrucciones) / Date of birth (MM-DD-YYYY) (see instructions)

Parte II / Part II — Solicitud de beneficios fiscales (solo para el capítulo 3) (véanse las instrucciones) / Claim of Tax Treaty Benefits (for chapter 3 purposes only) (see instructions)

9 Certifico que el propietario beneficiario es un residente de _____ con arreglo al acuerdo sobre declaración de impuestos entre Estados Unidos y dicho país. / I certify that the beneficial owner is a resident of _____ within the meaning of the income tax treaty between the United States and that country.

10 **Tasas y condiciones especiales** *(si procede; véanse las instrucciones)*: El propietario beneficiario reivindica las disposiciones del artículo _____ del tratado citado en la línea 9 anterior para exigir una tasa del _____% de retención sobre (especifique el tipo de ingresos): _____. Explique las razones por las que el propietario beneficiario cumple las condiciones del artículo del tratado: _____ / **Special rates and conditions** *(if applicable - see instructions)*: The beneficial owner is claiming the provisions of Article _____ of the treaty identified on line 9 above to claim a _____% rate of withholding on (specify type of income): _____. Explain the reasons the beneficial owner meets the terms of the treaty article: _____

Parte III / Part III Certificación / Certification

Bajo pena de perjurio, declaro haber examinado la información que aparece en este formulario y, según mi leal saber y entender, afirmo que es verdadera, correcta y completa. Además certifico bajo pena de perjurio que: / Under penalties of perjury, I declare that I have examined the information on this form and to the best of my knowledge and belief it is true, correct, and complete. I further certify under penalties of perjury that:

- Soy la persona que es propietaria beneficiara (o estoy autorizado a firmar en nombre de la persona que es propietaria beneficiaria) de todos los ingresos a los que se refiere este formulario o estoy utilizando este formulario para identificarme como una persona que es propietaria o titular de una cuenta en una institución financiera extranjera. / I am the individual that is the beneficial owner (or am authorized to sign for the individual that is the beneficial owner) of all the income to which this form relates or am using this form to document myself as an individual that is an owner or account holder of a foreign financial institution,
- La persona en la línea 1 de este formulario no es una persona de Estados Unidos. / The person named on line 1 of this form is not a U.S. person,
- Los ingresos a los que se refiere este formulario: / The income to which this form relates is:
  - (a) No están realmente relacionados con la gestión de una actividad comercial o negocio en Estados Unidos. / not effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States,
  - (b) Están relacionados pero no están sujetos a impuestos debido a un tratado sobre impuestos sobre la renta. / effectively connected but is not subject to tax under an applicable income tax treaty, or
  - (c) Son la parte del socio de los ingresos realmente relacionados con una sociedad. / the partner's share of a partnership's effectively connected income,
- La persona en la línea 1 de este formulario es residente del país que firmó el tratado en la línea 9 del formulario (si corresponde) dentro del concepto del tratado sobre impuestos sobre la renta entre Estados Unidos y dicho país. / The person named on line 1 of this form is a resident of the treaty country listed on line 9 of the form (if any) within the meaning of the income tax treaty between the United States and that country, and
- Para las operaciones de corredor o intercambios por trueque, el propietario beneficiario es un extranjero exento, como se define en las instrucciones. / For broker transactions or barter exchanges, the beneficial owner is an exempt foreign person as defined in the instructions.

Además, autorizo que se entregue este formulario a cualquier agente de retención que ejerza el control o haya recibido o custodie los ingresos de los que soy propietario beneficiario o a cualquier agente de retención que pueda desembolsar o efectuar pagos de los ingresos de los que soy propietario beneficiario. Estoy de acuerdo en entregar un nuevo formulario en 30 días en caso de que alguna de las declaraciones aquí descritas sea incorrecta. / Furthermore, I authorize this form to be provided to any withholding agent that has control, receipt, or custody of the income of which I am the beneficial owner or any withholding agent that can disburse or make payments of the income of which I am the beneficial owner. I agree that I will submit a new form within 30 days if any certification made on this form becomes incorrect.

Firme aquí / Sign Here ◆

Firma del propietario beneficiario (o del individuo autorizado a firmar en su nombre) / Signature of beneficial owner (or individual authorized to sign for beneficial owner)	Fecha (DD-MM-AAA) / Date (MM-DD-YYYY)
Nombre impreso del firmante / Print name of signer	Capacidad del firmante (si el propietario beneficiario no firma) / Capacity in which acting (if form is not signed by beneficial owner)

Léanse las instrucciones situadas aparte, según la Ley de Reducción de Trámites. / For Paperwork Reduction Act Notice, see separate instructions.